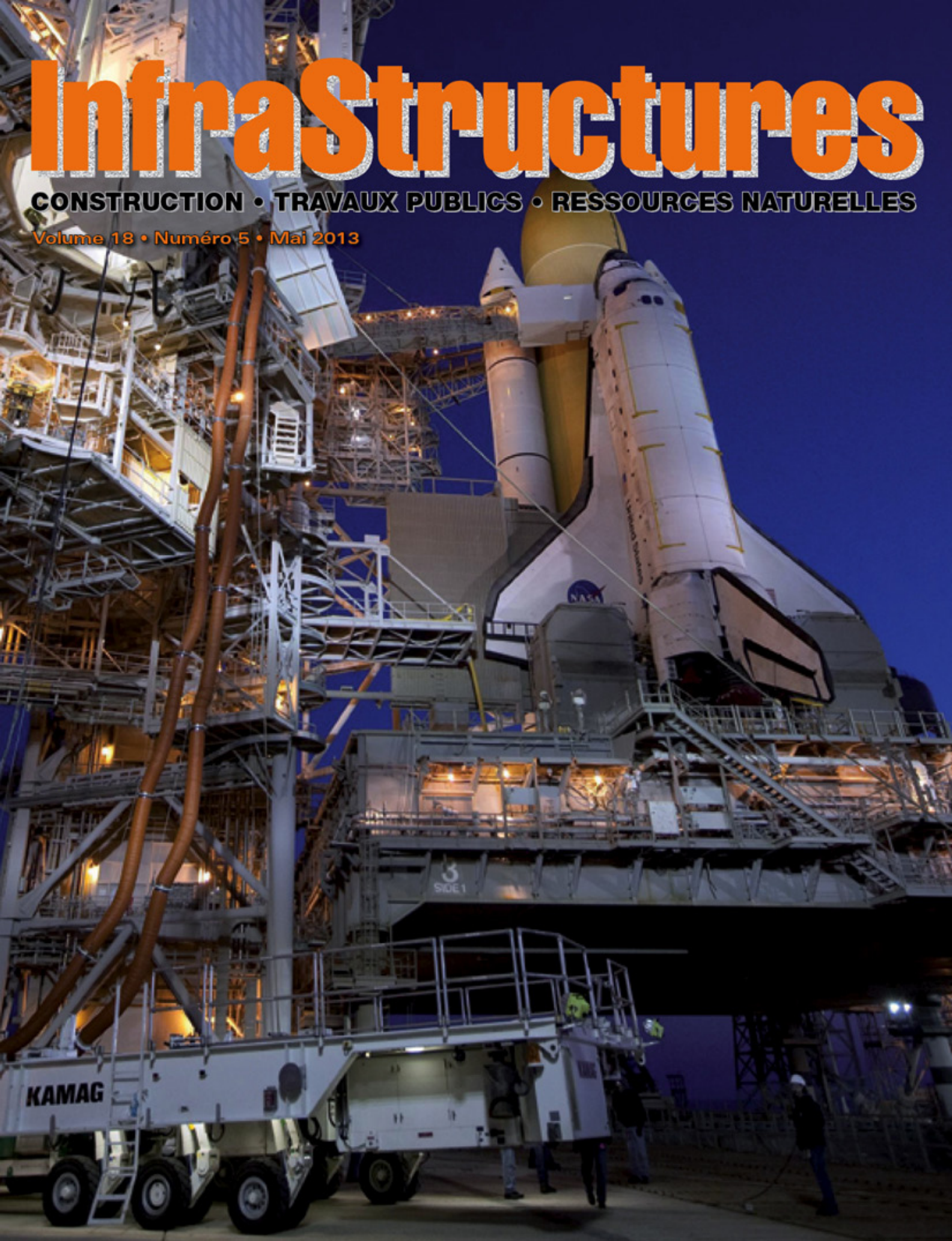


InfraStructures

CONSTRUCTION • TRAVAUX PUBLICS • RESSOURCES NATURELLES

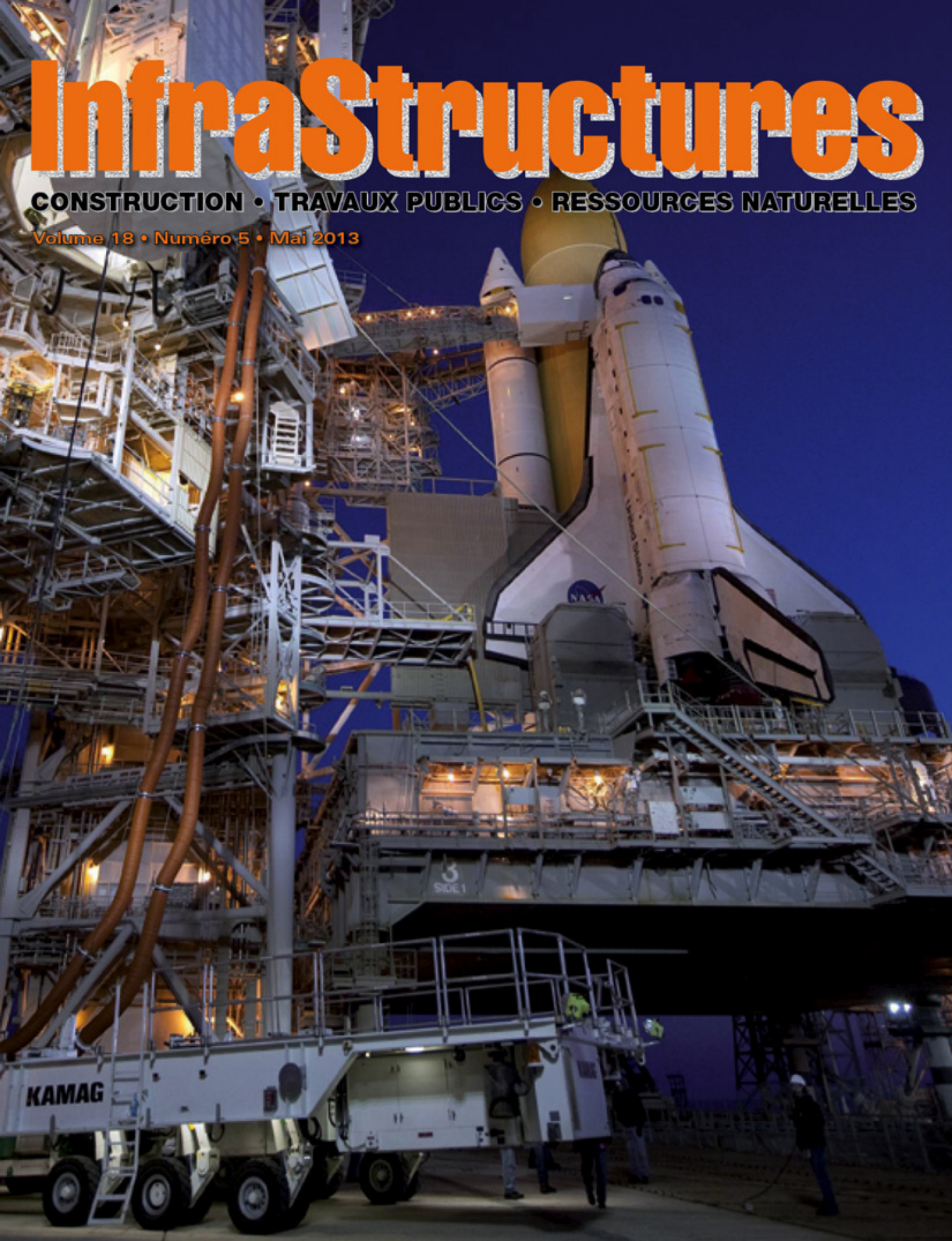
Volume 18 • Numéro 5 • Mai 2013



InfraStructures

CONSTRUCTION • TRAVAUX PUBLICS • RESSOURCES NATURELLES

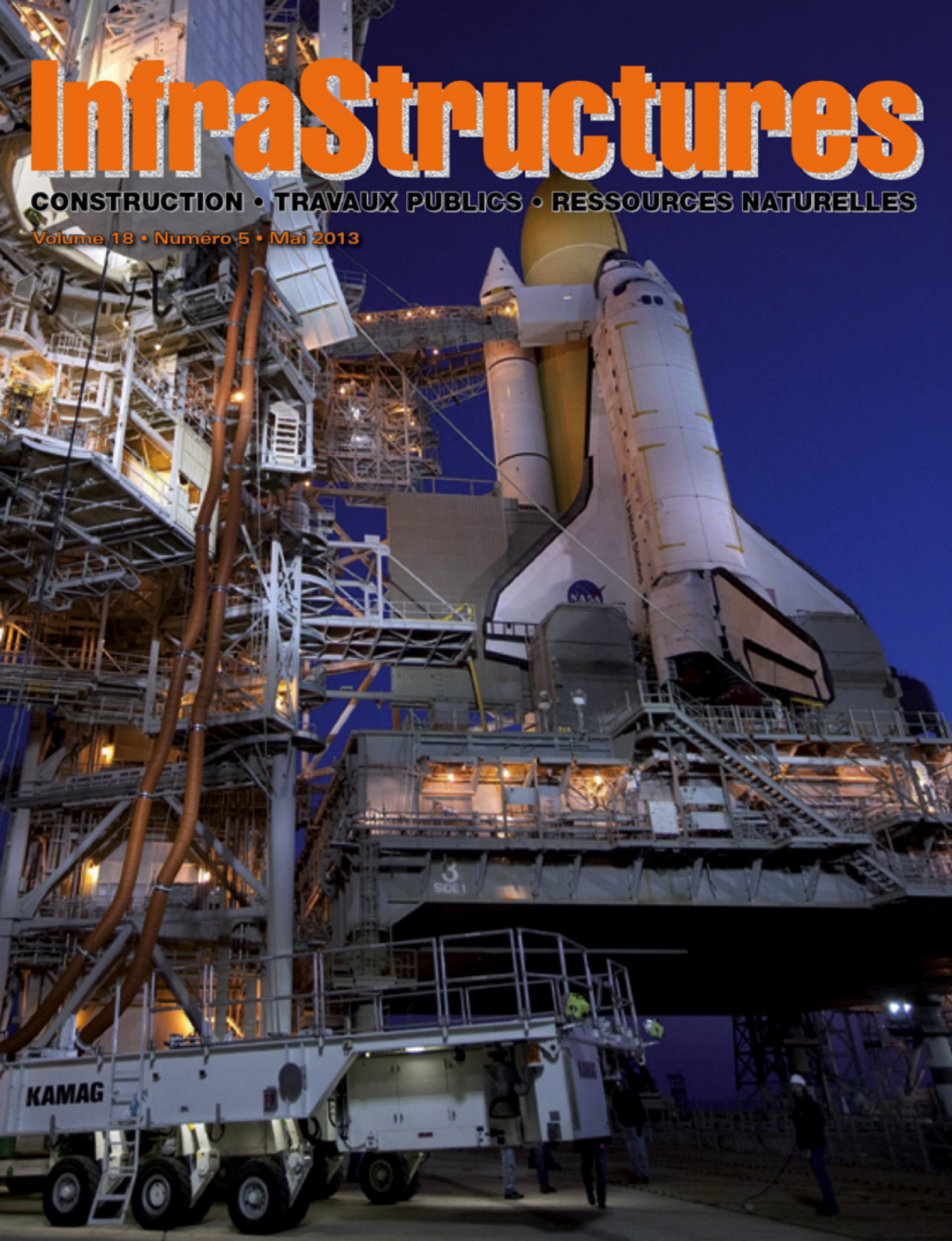
Volume 18 • Numéro 5 • Mai 2013



InfraStructures

CONSTRUCTION • TRAVAUX PUBLICS • RESSOURCES NATURELLES

Volume 18 • Numéro 5 • Mai 2013





DISTRIBUTEURS DE BITUME



TEREX
CEDARAPIDS

PAVEUSES D'ASPHALTE ET
VÉHICULES DE TRANSFERT



TEREX
USINES D'ASPHALTE



MIDLAND
MIDLAND MACHINERY CO., INC.

ÉLARGISSEURS D'ACCOTEMENT
USINES D'ASPHALTE FROIDE



TEREX

Johnson-Ross

USINES DE BÉTON

GOMACO

PAVEUSES ET PROFILEUSES
DE BÉTON



SCHWING
AMERICA INC.

POMPES À BÉTON



Manitex
SkyCrane
NACELLES



SCHWING
Stetter
BÉTONNIÈRES MOBILES



ÉQUIPEMENT DE CONCASSAGE



ELLIOTT

EQUIPMENT COMPANY
GRUES TÉLESCOPIQUES



Parker
EQUIPEMENT DE
CONCASSAGE MOBILE



Fondée en 1983

LES ÉQUIPEMENTS LEFCO INC.

VENTE • LOCATION • PIÈCES & SERVICE

1795, rue Guillet, Laval, QC H7L 5B1

(514) 389-8256 • (450) 682-2783

Fax: (450) 682-0463 • www.lefco.qc.ca

Volume 18 Numéro 5
Mai 2013

ÉDITEUR

Jean-François Villard
editor@infrastructures.com

COLLABORATEURS

Jacques Duval
Jean Lizotte

VENTE DE PUBLICITÉ

Mario Robichaud
ventes@infrastructures.com

TÉLÉPHONE

514-233-1295
613-862-1295
416-795-1295

TÉLÉCOPIEUR

514-528-9932

CORRECTIONS D'ADRESSE

Faites-nous parvenir vos changements
d'adresse par courriel à :
abonnements@infrastructures.com

ADRESSE

4330, rue Saint-Hubert
Montréal (Québec) H2J 2W7

INTERNET

www.infrastructures.com



InfraStructures est un magazine destiné aux entrepreneurs en construction, aux services de travaux publics, aux dirigeants de compagnies minières et autres utilisateurs de machinerie lourde et d'équipement spécialisé au Canada. Le coût de l'abonnement d'un an à la revue est de 50\$ pour les résidents du Canada et de 75 \$US ou 75€ pour les lecteurs étrangers.

L'éditeur ne pourra en aucun cas être tenu responsable de la véracité ou de l'exactitude des textes ou des annonces. Toute reproduction, même partielle, des articles publiés dans InfraStructures interdite.

DÉPÔT LÉGAL

Bibliothèque Nationale du Québec

DISTRIBUTION

Société canadienne des postes
Numéro de convention 40052183

Mot de l'éditeur

De retour d'Allemagne après bauma 2013, nous vous présentons ici plusieurs nouveautés qui y ont été dévoilées.

Dans les prochains mois, Montréal sera l'hôte de deux importants événements. En effet, au mois d'août, le World Mining Congress se déroulera pour la première fois au Canada, alors que le Canadian Waste and Recycling Expo sera de retour en novembre après avoir été tenu à Toronto l'an dernier.

Comme toujours, InfraStructures sera là afin de rencontrer les acteurs majeurs de l'industrie qui ont tous bien hâte que l'incertitude qui prévaut en ce moment sur le marché suite à la Commission d'enquête sur l'octroi et la gestion des contrats publics dans l'industrie de la construction et aux enquêtes sur les malversations politiques, soit chose du passé afin que le marché revienne à un certain équilibre.

En effet, l'histoire nous a appris que l'entretien et la réparation de nos infrastructures ne peuvent pas être reportés indéfiniment. De plus, certains travaux ne peuvent pas être effectués à n'importe quel temps de l'année.

Il reste à se demander s'il sera possible de répondre à la demande lorsque le moment sera arrivé.

Bonne lecture,

OptiFant 70 / CityFant 60
Assemblé au Québec!



BUCHER
schörling



LOCATION & VENTE
Balais de rue de type aspirateur
Plusieurs modèles - de 2,2 m² à 10 m²
BALAIS USAGÉS EN INVENTAIRE

Accessoires Outillage Limitée
www.aolamtl.com

(514) 357-6466 • 1-800-461-1979

En page couverture : un véhicule de transport spécial Kamag a été utilisé par la NASA pour déplacer le compartiment de charge utile de la navette spatiale sur le chemin du site de lancement. Le compartiment est placé verticalement sur le véhicule pour être transféré sur la navette, prête pour le décollage.

La NASA est cliente de Kamag depuis 1979.

Groupe Canam Acquiert une usine de poutrelles d'acier en Arizona

Groupe Canam annonce la signature d'une entente par sa filiale américaine Canam Steel Corporation pour l'acquisition des actifs de production de poutrelles d'acier de Quincy Joist Company, une filiale de Schuff International, Inc. Ces actifs comprennent une usine située à Buckeye en Arizona, incluant les équipements et les inventaires, ainsi qu'une usine

située à Quincy en Floride, incluant les équipements et les inventaires mais pas le terrain. La transaction est sujette à une vérification diligente.

Groupe Canam qui possède déjà une usine de poutrelles en Floride, se portera acquéreur des actifs de l'usine de Quincy seulement après que l'actuel propriétaire aura mis fin aux activités. Les équipements seront transférés vers d'autres usines de poutrelles de Groupe Canam. Aucune déci-

sion n'a été prise au sujet des immeubles.

Le président et chef de la direction de Groupe Canam, Marc Dutil, explique que la capacité de l'équipe de Quincy Joist à fabriquer des produits non réguliers a joué un rôle dans la décision d'aller de l'avant avec la transaction. «Les équipes de Groupe Canam et Quincy Joist partagent les mêmes valeurs axées sur la satisfaction du client et la livraison à temps de produits de qualité. Le processus d'intégration devrait se dérouler sans heurt.» Monsieur Dutil ajoute que cette transaction permettra d'accroître la présence de Groupe Canam sur le marché du sud-ouest des États-Unis, tout en favorisant une consolidation du marché.

L'usine de Buckeye, située à environ 60 km à l'ouest de Phoenix, emploie quelque 70 personnes et a une capacité de production de 30 000 t annuellement.

Source: Groupe Canam inc.

Structal-ponts décroche deux contrats d'envergure à Terre-Neuve-et-Labrador et au Massachusetts

Structal-ponts, une division de Groupe Canam inc., a décroché deux contrats importants totalisant près de 60 millions \$, pour la fabrication des structures d'acier qui remplaceront le pont levant Sir Ambrose Shea à Placentia, à Terre-Neuve-et-Labrador, et le pont John Greenleaf Whittier Memorial, surplombant la rivière Merrimack, entre les villes de Newburyport et d'Amesbury au Massachusetts.

Pour le projet à Terre-Neuve-et-Labrador, la coentreprise formée de H.J. O'Connell Construction Ltd. et Vancouver Pile Driving Ltd., a octroyé à Structal-ponts le contrat pour la fabrication des diverses composantes du nouveau pont levant vertical incluant les approches. Au total, ce sont près de 1100 t d'acier qui seront fabriquées par Structal-ponts à l'usine de Groupe Canam située à Québec à compter du mois d'août 2013.

Obtenu de Walsh Construction Company, le mandat au Massachusetts porte sur la fabrication de plus de 10 000 t d'acier qui entreront dans la composition du nouveau pont Whittier qui sera érigé dans le cadre du projet d'amélioration de l'autoroute I-95 au Massachusetts. Les usines de Groupe Canam situées à Claremont au New Hampshire et à Point of Rocks au Maryland se partageront la fabrication qui s'effectuera entre les mois d'août 2013 et avril 2015.

**CHASSE-NEIGE
RÉVERSIBLES À
LAME BASCULANTE**

**MODÈLE "HD"
ULTRA-ROBUSTE**

POUSOIR

AILE DE CÔTÉ

- CAMION
- CHARGEUR
- NIVELEUSE

**MANUFACTURIER
ÉQUIPEMENT À NEIGE
& ACCESSOIRES POUR
MACHINERIE LOURDE**

**GODET
POUR CHARGEUR
& EXCAVATRICE**

**ATTACHE-RAPIDE
POUR CHARGEUR
& EXCAVATRICE**

**FOURCHONS
POUR CHARGEUR**

INTERNET :
www.edfstd.com

COURRIEL : info@edfstd.com





1-888-649-3331
(514) 866-6859
(450) 649-9461
Fax: (450) 649-1874

1735, rue Lavolsier, Sainte-Julie, Qc J3E 1Y6

Appelez-nous
numéro sans frais **1-888-649-EDF 1**

Les livraisons pour ce projet commenceront en décembre 2013.

«Le pont Whittier est le cinquième mandat d'envergure en collaboration avec Walsh Construction Company, ce qui est un bon indicateur de la relation de confiance qui existe entre les deux entreprises. De plus, l'expertise que nous avons développée en matière d'installation de ponts complexes en acier nous a bien positionnés pour obtenir le projet du pont de Placentia», commente Robin Lapointe, vice-président chez Strucal-ponts.

Source: Groupe Canam inc.

L'industrie canadienne du ciment et du béton lance son nouveau portail

L'industrie canadienne du ciment et du béton lançait récemment le portail redcouvrirlebeton.ca. Ce nouveau portail sur internet offre une information exhaustive sur la contribution du béton au développement durable; le béton étant le matériau le plus utilisé au monde après l'eau. Le portail est conçu de façon à intéresser le public aussi bien que les législateurs, les décideurs politiques, les organisations environnementales non gouvernementales, les architectes et les ingénieurs dans leurs réflexions sur le béton et le développement durable et pour informer les citoyens sur les investissements que l'industrie a fait et continue à faire pour devenir plus efficace, plus propre et de plus en plus orientée vers des produits apportant des solutions au défi posé par le développement durable.

«Bien que le béton soit littéralement la base de nos communautés, l'ampleur de sa contribution au développement durable est largement sous-estimée», affirme Michael McSweeney, président et chef de la direction de l'Association Canadienne du Ciment. «Notre mission est de voir à ce que les Canadiens aient sous la main l'information nécessaire pour à la fois apprécier notre vision d'un avenir durable et l'importance capitale du béton dans la réponse de la société au défi du développement durable. C'est de cela qu'il est question dans ce portail.»

Le portail est le fruit d'un effort collectif des membres de la «Canadian Concrete Joint Sustainability Initiative» (CCJSI), un groupe réunissant des représentants de différents secteurs de l'industrie canadienne du ciment et du béton pour communiquer et soutenir la réponse

importante de l'industrie au défi posé par la construction durable.

Source: Association Canadienne du Ciment

Automation Studio™ au Offshore Technology Conference de Houston

Famic Technologies présentait sa dernière solution logicielle de dessin et de simulation tout-en-un, Automation Studio™ lors du salon Offshore Techno-

logy Conference (OTC) qui se déroulait du 6 au 9 mai dernier à Houston, au Texas.

Des présentations interactives et en direct d'Automation Studio™ ont démontré comment il améliore l'efficacité et réduit significativement le temps d'arrêt pour de meilleurs résultats dans les domaines des opérations en haute mer, la marine, le pétrole et le gaz.

La maintenance et la sécurité sont toujours les priorités lorsqu'il s'agit

Performance optimale | Fiabilité | Robustesse

Optez pour l'ingénierie allemande





MOTEURS POUR APPLICATIONS INDUSTRIELLES

Refroidissement
Air | Huile | Liquide
31 - 697 hp

Refroidissement
Air
2 - 67 hp

PARTENAIRE DEPUIS 20 ANS

8550 DELMEADE | MONTRÉAL (QC) | H4T 1L7
T. 514.342.2748 | 1.800.363.2259 | F. 514.342.6151
info-quebec@marind.ca

Unités | Pièces | Service 24/7



Marindustrial

www.marind.ca

d'opérations en haute mer. Les visiteurs du salon ont pu assister à des démonstrations personnalisées sur comment analyser les échecs et les risques avec Automation Studio™. La dernière version du logiciel dispose de fonctionnalités plus intuitives afin que les capacités de conception et de simulation soient plus rapides et précises, facilitant son utilisation dans de nombreux services. Il est également un outil de communication à tous les niveaux de

l'entreprise, ce qui permet ainsi de générer un retour sur investissement élevé.

Outil de CAO efficace et convivial, Automation Studio™ est surtout connu pour les caractéristiques du logiciel orienté vers des solutions métier et disposant de technologies de simulation avancées.

Automation Studio™ est donc une solution autonome et flexible pour la conception de systèmes, la simulation réaliste et la modélisation dans un environnement

virtuel. C'est également un outil de formation et de développement personnel sur les tenants et aboutissants des systèmes pour prendre les décisions opportunes, tout en gardant à l'esprit la sécurité, la fiabilité et la rentabilité.

Source: Famic Technologies

Le lancement de ConstrForce Canada donne un nouveau souffle à l'industrie de la construction

Les dirigeants de l'industrie de la construction de partout au pays ont créé un nouvel organisme national en vue d'assurer une offre soutenue de travailleurs hautement qualifiés à une industrie en pleine croissance.

ConstrForce Canada a été lancée le 1^{er} avril 2013. L'organisme a alors remplacé le Conseil sectoriel de la construction (CSC) qui, pendant dix ans, s'est associé à l'industrie pour offrir des prévisions sur le marché du travail dignes de foi et respectées ainsi que d'autres ressources et services.

«Les dirigeants de l'industrie ont décidé de prendre le relais lorsque le gouvernement fédéral a mis fin à son Programme des conseils sectoriels», affirme la directrice générale, Rosemary Sparks. «Nous avons maintenant une nouvelle marque, un nouveau conseil d'administration, un nouveau modèle de financement et une nouvelle structure de gouvernance», ajoute-t-elle. «Toutefois, notre mandat n'a pas changé : nous continuerons à nous pencher sur l'importance d'une main-d'œuvre qualifiée dans le secteur de la construction.»

«Nous accorderons toujours la priorité aux produits et services qui ont contribué à la prospérité de l'industrie au cours des dix dernières années, soit les prévisions annuelles sur le marché du travail», explique Mark Arnone, administrateur et vice-président, Exécution des travaux de remise à neuf, Ontario Power Generation. Selon lui, les rapports Construire l'avenir et leurs prévisions sur neuf ans ont constitué, partout au pays, un élément clé de la planification et de la gestion des besoins en main-d'œuvre des entreprises.

«L'industrie a un besoin évident d'information complète sur le marché du travail pour satisfaire des marchés vigoureux et une demande croissante de travailleurs qualifiés», explique Robert Blakely, président du Conseil d'administration et direc-

Vermeer®
Canada Inc.

S800TX

RTX1250

BC2100XL

WC2300XL

NOUVEAU

D60X90

BRAMPTON (905) 886-9065 ATLANTIC (902) 232-9679 EDMONTON (903) 909-5099 SASKATOON (306) 382-5249 WINNIPEG (905) 549-1906 CALGARY (905) 909-0853 MONTREAL (902) 960-7919

WWW.VERMEERCANADA.COM

VERMEER and VERMEER LOGO are trademarks of Vermeer Manufacturing Company in the U.S. and/or other countries. © 2011 Vermeer Corporation and Vermeer Canada, Inc. All Rights Reserved.

EXCAVATRICES EN TÊTE.

SANS À-CÔTÉS.



Qui fait tout n'excelle en rien. Chez Hitachi, nous demeurons donc fidèles à notre spécialité, les excavatrices. En évitant les à-côtés, nous fabriquons exactement ce que nous voulons, d'excellentes excavatrices fiables. **RIEN D'AUTRE.**

HITACHI

hitachiconstruction.com

teur, Affaires canadiennes, du Département des métiers de la construction, FAT-COI. «Grâce au modèle que nous avons mis au point, nous serons en mesure de diffuser cette information en consultant plusieurs intervenants de divers milieux.»

«L'organisme novateur qu'est ConstruForce Canada dévoilera d'autres projets stimulants à mesure qu'il définira ses priorités au cours des mois qui viennent», ajoute monsieur Blakely.

Pour l'administrateur et président de McCaine Electric Ltd., John Schubert, les priorités s'appuieront toujours sur la recherche : «Nous continuerons d'adopter une approche réfléchie, planifiée et scientifique pour connaître les grands enjeux et définir les besoins en matière de ressources humaines.»

«L'expérience acquise par le CSC démontre également que la recherche

de solutions par consensus constitue la méthode la plus efficace. En agissant ensemble, les intervenants du secteur ont fait avancer les choses plus rapidement que tout autre organisme», ajoute monsieur Schubert.

Le nouveau conseil d'administration de ConstruForce Canada compte des représentants de toute l'industrie de la construction. On y trouve notamment des entrepreneurs, des organismes syndicaux ainsi que des entreprises propriétaires et clientes.

Source: ConstruForce Canada

Nouvelle usine pour Lechler Canada à Saint-Augustin-de-Desmaures

Après une année de transition et d'aménagement, Lechler Canada, une division de Peintures PMS, procédait récemment à l'inauguration officielle de ses nouvelles

installations dans le parc Industriel de Saint-Augustin-de-Desmaures. Exportatrice exclusive des peintures italiennes de marque Lechler pour le Canada, l'entreprise en a profité pour annoncer l'introduction d'un nouveau produit à base d'eau pour le domaine des portes et fenêtres, en présence du maire Marcel Corriveau.

Voulant moderniser et agrandir ses installations afin de mieux répondre aux besoins de ses clients et distributeurs, l'entreprise a procédé en 2012 à une expansion comprenant un investissement majeur de plus de 2 millions \$ pour le terrain et le nouveau bâtiment. C'est dans la foulée de trois années consécutives de ventes records (augmentation de 27% en 2012 et de 50% les deux années précédentes) que les dirigeants de Lechler Canada ont, entre autres, embauché deux cadres au département des ventes et ont remis les supports informatiques au goût du jour, afin d'accroître l'efficacité des opérations. L'entreprise embauche actuellement 12 employés à temps plein et est toujours à la recherche de spécialistes bilingues qui pourraient s'ajouter à l'équipe afin de contribuer au maintien de la progression spectaculaire (près de 30%) de son chiffre d'affaires.

Lors de l'inauguration, les membres de l'équipe de Lechler Canada, ainsi que son président, Marc Chantal, ont eu le plaisir d'accueillir dignitaires, fournisseurs et clients, afin de leur faire visiter en primeur leur nouveau siège social et sa toute nouvelle salle de montre mettant en évidence la variété de ses produits. Grâce à son inventaire léger composé de 60 liants différents, d'un additif et de 33 teintes de base compatibles, Lechler Canada offre plus de 6000 couleurs de peinture pour chacun des différents liants pour tous types de projets, peu importe la surface. Les peintures ont une grande stabilité de colorants qui donnent des résultats remarquables, tout en respectant l'environnement, puisque leur composition est très faible en solvant. Lechler Canada vend et distribue ses produits partout au Canada dans les marchés du transport, des enseignes, des bâtiments et des portes et fenêtres.

Source: Lechler Canada

Contech acquiert Imbrium®

Contech Engineered Solutions, société établie à West Chester, en Ohio, annonçait récemment avoir fait l'acquisition de

**Vous trouverez d'autres nouvelles de l'industrie, sur
www.infrastructures.com**

ENTREPRISES LARRY

NOS EXPERTS EN SOLUTIONS D'AIR COMPRIMÉ RELEVENT TOUS LES DÉFIS

IR Ingersoll Rand **DOOSAN**

LES BONNS ÉQUIPEMENTS AU BON ENDROIT AU BON MOMENT

VENTE - SERVICE - LOCATION - RÉPARATION
1.866.767.5277 | www.CompresseurLarry.com

QR code

Équipements fiables

du début jusqu'à la fin

De l'excavation initiale à la compaction finale, les équipements de construction de Wacker Neuson disposent de tout ce dont vous avez besoin. Robustes, écologiques et efficaces, ils vous permettent de réaliser votre projet à temps. La gamme complète d'équipements professionnels, légers et compacts de Wacker Neuson convient à tout chantier, quel que soit l'endroit.

1-800-201-3346

www.wackerneuson.com



**Gagnez
25%**
de temps et économisez
25% d'argent
avec le Système de
forage vertical (VDS)



**WACKER
NEUSON**

Imbrium Systems Group de Monteco Ltd., une entreprise spécialisée dans les technologies propres.

Cette acquisition comprend la ligne de produits Jellyfish® d'Imbrium, destinée à la filtration des eaux pluviales. Le filtre Jellyfish consiste en une technologie sophistiquée de traitement des eaux pluviales qui se caractérise par une capacité de pré-traitement et de filtration sur membrane. Il est offert sous forme d'un système de traitement compact et autonome pouvant

éliminer une grande variété de polluants issus des eaux pluviales. Le filtre Jellyfish a reçu le feu vert de nombreux organismes de réglementation et est disponible dans une multitude de configurations. Contech continuera de commercialiser son vaste éventail de produits de gestion des eaux pluviales, dont le Stormwater Management Stormfilter®, en même temps que le filtre Jellyfish.

«Il s'agit d'une mesure stratégique importante prise par Contech dans le but

de consolider sa position de leader sur le marché des eaux pluviales. L'ajout du filtre Jellyfish à notre gamme de produits donnera à nos clients un plus grand choix de solutions pour leurs besoins de traitement des eaux pluviales», explique Ron Keating, président et chef de la direction de Contech.

Source: Contech Engineered Solutions, LLC

À LA HAUTEUR DE VOS BESOINS

CISOLIFT X

WWW.CISOLIFT.COM
192, rue Sylvestre, Saint-Germain (Ormouville) J0G 1K8

SAINT-GERMAIN 819-395-3838 **MONTRÉAL 514-715-3838** **BIENTÔT QUÉBEC**
Sans frais 1-866-475-3838

10 ANS DE CONFIANCE

NOUVEAU

66'

CAPACITÉ

40' INCRÉDIBLE

ÉQUIPEMENTS NEUFS OU USAGÉS
Plus de 96 équipements en inventaire

SPÉCIALISTE DE LA PLATEFORME & NACELLE

CONCESSIONNAIRE

Haulotte GROUP **BILJAX** **MEC** **FLATLIFT** **FLATFORN** **My-Grid Lifts**

DÉPOSITAIRE

SKYJACK **Genie** **JLG** **GROVE** **SKYTRAK** **Uplight** **TEREX**

ROBITAILLE EQUIPEMENT INC.
Spécialiste Produits d'attaque au sol Pièces et équipements à seige

L'excellence d'un service

dents

autres produits

Pointe de marteau hydraulique

Chenille de caoutchouc

PRODUITS HAUTE RÉSISTANCE

Électrodes de chrome de carbure

Plaque de chrome de carbure sur mesure

Fil de chrome de carbure

Chucky bar

PIÈCES DE REMPLACEMENT POUR
CATERPILLAR / ESCO
HENSLEY / DUCYRUS
ET AUTRES

COUTEAUX

... pour tous genres de chargeurs et excavateurs

... sur mesure pour fabrication de godets

Québec
3003, avenue Watt (Parc Colbert) Ste-Foy (Québec) G1X 3W2
Télec.: (418) 658-5505
Courriel: vente@equipementrobitaille.com
www.equipementrobitaille.com

SUCCURSALES:
Saguenay / Lac St-Jean, Rive-Sud et Rive-Nord de Montréal
418 650-5505 / 1 866 650-5505



Monter la barre



Nouveau modèle KX040-4

- 4,0 tonnes
- Profondeur de creusage de 3,4 m (11 pi 3 po)



Nouveau modèle U35-4

- 3,5 tonnes
- Rayon de rotation court



Les toutes nouvelles excavatrices de Kubota offrent toutes les qualités auxquelles vous vous attendez et même d'autres auxquelles vous ne songiez pas. Que dire de la valve de dérivation auxiliaire hydraulique en standard; un mode Éco Plus pour une réduction de la consommation de carburant; une cabine fabriquée en usine sur le modèle KX018-4; une cabine plus spacieuse et des lames à angle. Nous offrons également en standard la fiabilité reconnue de nos machines, leur valeur de revente et un moteur de niveau 4 de premier rang de l'industrie. Conduisez la valeur et le rendement à de nouveaux sommets avec Kubota.

Lors de la vente de chaque excavatrice, Kubota Canada fera un don à JEUNESSE J'ÉCOUTE.

Kubota.ca | Aimez-nous sur Facebook.com/KubotaCanada 



Source : JH-Hyundai.com

Bobcat dévoile sa nouvelle pelle 8 t à bauma 2013

Source: Doosan Construction Equipment

InfraStructures Mai 2013 – page 12

Le Tractomas de NICOLAS encore plus puissant pour le secteur minier



Un premier coup d'œil montre clairement que le Tractomas de NICOLAS n'est pas un tracteur ordinaire. Ses dimensions parlent d'elles même, plus de 10 m de long, 3,5 m de large et 4,6 m de haut. À l'exception de la cabine du conducteur qui provient de la grande série, tout le reste est produit spécialement pour ce véhicule.

Le Tractomas a été livré à la société australienne LCR qui entreprend des projets de grande envergure telle que le transport et le levage dans le secteur minier. Dans cette application, le super tracteur tire de gigantesques convois de bennes basculantes sur le côté pour un poids total de 535 t. Les distances de transport à couvrir sont entre 10 et 40 km avec des pentes atteignant 5%. Le Tractomas maintient une vitesse en pente de 10 km/h quand il est complètement chargé. Dans ce cas, chacune des six remorques peut transporter jusqu'à 87 t de charbon. Sur route droite, sans aucune pente, une vitesse de 50 km/h (chargé) et jusqu'à 65 km/h (à vide) peut être atteinte. Cela est rendu possible grâce aux 1000 hp du moteur Caterpillar de 27 l de cylindrée.

Cependant, ces chiffres peuvent être encore augmentés. Grâce au système de conduite auxiliaire NICOLAS, le «Power Booster», de meilleures performances peuvent être accomplis. Les caractéristiques du «Power Booster» avec le Tractomas évitent toute perte de vitesse lors de passage de pente. Aussitôt la puissance du tracteur dans les pentes jugée insuffisante, le «Power Booster» fourni automatiquement une force de traction supplémentaire. Un autre avantage du «Power Booster» est d'améliorer les capacités de refroidissement. Ainsi, le transport peut être effectué sans problème même sous des conditions climatiques extrêmes, comme c'est le cas ici, avec une température ambiante pouvant atteindre 50°C.

Ces caractéristiques font du Tractomas de NICOLAS le plus rapide et le plus résistant tracteur pour les charges lourdes actuellement disponible sur le marché et, permet donc des opérations logistiques dans les mines plus économiques, plus efficaces.

Source: NICOLAS Industries S.A.S.

Avantage Qualité
HIAB QUÉBEC

HIAB

**UNE LONGUE
PORTÉE**

**Peut être un défi
pour certaines grues
installées sur camion...
mais pour nous, ça
fait partie du métier**

LES GRUES HIAB; VOTRE
ASSURANCE D'UN NIVEAU
DE SÉCURITÉ ET DE
PERFORMANCE SUPÉRIEURES.

HIAB QUÉBEC

1.800.263.4422

Pour trouver la GRUE HIAB
qui vous convient visitez le
www.hiabquebec.com

Nouveau nettoyeur à pression compact de MS Gregson

Dans le but de palier aux désagréments liés au transport des nettoyeurs à pression, MS Gregson enrichit son offre commerciale et présente en exclusivité le modèle CAGE comme étant son nettoyeur à pression le plus compact.

La conception de ce nettoyeur à pression permet de le loger à l'intérieur du coffre de la majorité des voitures et ce, sans avoir à désassembler l'unité.

Tous les accessoires du CAGE peuvent être remisés à l'intérieur même de celui-ci, facilitant le transport et diminuant les risques de pertes des accessoires.

La conception et les dimensions du CAGE facilitent également son rangement.

Toujours afin de minimiser les efforts liés au transport et d'améliorer l'expérience de l'utilisateur, il sera même possible, dans un proche avenir, d'ajouter des roues sur ce modèle de nettoyeur à pression.

MS Gregson est structuré autour d'un réseau de concessionnaires et fabrique 3

lignes de produits distinctes : nettoyeurs à pression, pulvérisateurs agricoles et pulvérisateurs commerciaux.



MS Gregson, une division de RAD Technologies inc., fabrique des équipements innovateurs, fiables, simples à utiliser à des prix compétitifs tout en étant respectueux de l'environnement afin de contribuer à la croissance de son vaste réseau de vente.

Source: MS Gregson

Polaris fait l'acquisition de Aixam Mega

Polaris Industries Inc. annonçait récemment l'acquisition de A.M. Holding S.A.S., aussi connu sous le nom de Aixam Mega S.A.S., un fabricant de quadricycles et véhi-



cules commerciaux légers basé à Aix-les-Bains, en France. Cette acquisition renforce la position de Polaris sur le marché EMEA (région économique qui regroupe les pays d'Europe, ceux du Moyen-Orient et ceux de l'Afrique).

Créé en 1983, Aixam-Mega a produit

Nettoyeur à pression | DÉPASSER LES ATTENTES



MS Gregson, présente le CAGE 2500GX, un nettoyeur à pression puissant et compact qui vous accompagnera dans tous vos travaux de nettoyage !

EMPLIABLE:

Maximise votre espace de rangement.

COMPACT ET PORTABLE:

Fabrication compacte facilitant le transport.

PUISSANT:

Pour des résultats à la hauteur de vos attentes.

QUALITÉ COMMERCIALE:

Construction robuste, fiable et durable.



Support pour fusil et lance intégré au bâti



Boyau de 25 pi.



Support de buse intégré au bâti



Cage de protection robuste

Pour plus d'informations:
www.msgregson.com

1-800-767-2050
Info@msgregson.com

près de 9000 véhicules en 2012 générant un chiffre d'affaires de 90 millions € (110 millions \$).

Les termes de la transaction n'ont pas été rendus publics. Cependant, la transaction sera financée à même les liquidités de Polaris.

Polaris avait auparavant fait l'acquisition de Goupil Industrie SA, un fabricant de



véhicules commerciaux légers à propulsion électrique. Aixam-Mega et Goupil continueront d'exercer leurs activités à partir des sites existants des entreprises, à Aix-les-Bains (73), Chanas (38) et Bourran (47) en France.

Source: Polaris Industries Inc.

MEC – Titan Boom 60-S

MEC Aerial Work Platforms se démarque de la compétition avec un produit d'élévation 3-en-1 révolutionnaire : la Titan Boom 60-S!

Cet équipement polyvalent combine les forces du chariot télescopique, de la plate-forme élévatrice et de la nacelle. Avec la Titan Boom 60-S de MEC vous obtenez une gigantesque plate-forme rotative de 6,7 m (22') de long,

une hauteur de travail de 20,1 m (66'), une portée horizontale de 14,6 m (48'), une capacité de charge de 1360 kg (3000 lb), des stabilisateurs de mise à niveau automatique, 4 roues directionnelles et beaucoup plus.

Si vous voulez faire l'acquisition d'un équipement d'élévation incomparable quant à sa flexibilité, sa performance, sa puissance et ses multiples possibilités d'utilisation, vous devez inclure la Titan Boom 60-S de MEC dans votre processus d'évaluation.

Source: Cisolift Distribution Inc.



5650, Trans-Canada Porte #40, Pointe-Claire, Québec H9R 1B9
Tél: 1.888.740.9884 • 514.631.9884 • Fax: 514.695.2539
info@chariotgcs.com • www.chariotgcs.com



GAMME COMPLÈTE DE CHARIOTS ÉLÉVATEURS DE 3000 À 70 000 LB
PNEUMATIQUE, ÉLECTRIQUE, DIESEL

CHARIOTS GCS EST LE PLUS GROS VENDEUR DE MAXIMAL AU PAYS

POURQUOI ACHETER UN MAXIMAL?

- QUALITÉ D'ENSEMBLE DU CHARIOT
 - ÉCONOMIE D'UTILISATION
 - TECHNOLOGIE AC SUR LES CHARIOTS ÉLECTRIQUES
 - TRÈS BAS TAUX DE GARANTIE
 - CONSTRUCTION SOLIDE
 - COMPOSANTES DE RENOM
 - CONTRÔLE DE QUALITÉ SUPÉRIEUR À SES COMPÉTITEURS
 - LISTE D'OPTIONS DÉJÀ INCLUSES
- VENTE NEUFS & RECONDITIONNÉS / LOCATION & SERVICE



Hewitt élargit son offre de formation technique à haute valeur ajoutée

Hewitt Équipement Limitée (Hewitt) annonçait récemment un investissement de 8 millions \$ dans le tout nouveau Centre de formation Hewitt et dans le lancement du site internet FormationHewitt.ca visant à répondre aux besoins des mécaniciens d'équipements lourds de construction, d'équipements miniers, de paveuses, de camions routiers ou hors route, d'opérateurs d'équipements de manutention, de moteurs industriels et de techniciens en production d'énergie (groupes électrogènes).

Situé aux abords de l'autoroute Transcanadienne à Pointe-Claire, au Québec, le Centre de formation Hewitt mesurant plus de 5100 m² est doté de cinq baies de formation et de cinq salles de classe pouvant accueillir les apprentis techniciens Hewitt et les clients désirant mettre à



niveau leurs connaissances techniques des équipements Cat. Le Centre dispose également d'une équipe chevronnée de plus de 20 formateurs cumulant près de 200 années d'expérience comme techniciens et formateurs.

«Chez Hewitt, nous sommes convaincus que la formation technique est la clé pour un *Service par Excellence*. Le Programme de formation des apprentis techniciens Hewitt, qui existe depuis 1959, a permis de

former plus de 1000 techniciens», affirme Jim Hewitt, président du Conseil et chef de la direction. «Le Centre de formation Hewitt permettra de poursuivre cette mission éducative en plus d'accueillir nos clients désirant demeurer à la fine pointe et parfaire leur expertise technique dans un endroit propice à l'apprentissage.»

Lancé en mars 2013, le site FormationHewitt.ca présente aux techniciens, mécaniciens et opérateurs d'équipements



**Allez de l'avant,
Osez le changement.**



**POUR DÉCHARGER,
& NON RENVERSER.**

Contactez-nous maintenant !
819-879-6216 ABSTRAILERS.COM



Nous fabriquons ici
au Québec tous les
outils de démolition :

**TRAMAC
ALLIED
STANLEY
N.P.K.
RAMMER
FURUKAWA
TELEDYNE
OKADA
MELROE-BOBCAT**

GÉOROCFOR
ACCESSOIRES INC.

(819) 569-4207
www.georocfor.com
roger@georocfor.ca

105 Joseph-Robertson, Sherbrooke, QC J1L 2W7

Cat l'offre de formation technique disponible au Centre de formation Hewitt. La gamme de formations vise à répondre à leurs besoins touchant l'équipement lourd, les groupes électrogènes, les camions, les moteurs industriels et les équipements de manutention. De plus, notre équipe dispose de la flexibilité requise pour offrir de la formation technique sur mesure aux installations de nos clients.

« Avec le nouveau site internet, nos clients pourront avoir accès à une vaste offre de formations d'avant-garde dispensées par des formateurs d'expérience. Ils pourront aussi inscrire leurs employés en ligne, grâce à un calendrier convivial et facile d'utilisation. Tout est mis en place pour offrir une formation supérieure à nos clients et leur permettre d'optimiser la performance de leur main-d'œuvre et de leurs équipements », indique Stéphane Guérin, président et chef de l'exploitation.

Source: Hewitt Équipement Limitée

Un nouvelle force dans le domaine des ventes aux enchères

Créée en 1989, Aero Auctions est une entreprise qui possède une expertise étendue des domaines des équipements lourds, du transport, de la marine et des véhicules récréatifs. Son équipe expérimentée s'infiltré à la fois dans les marchés existants et les nouveaux marchés afin d'offrir de nouveaux services à ses clients.

Desservant le marché avec intégrité depuis plus de 20 ans, Aero Auctions s'est forgé une solide réputation pour la fourniture d'équipements de qualité et un excellent service à la clientèle.

Aero Auctions poursuit le développement de son réseau d'institutions financières, de créanciers, de concessionnaires et d'entrepreneurs afin d'assurer un approvisionnement stable d'équipements de grande valeur pour chaque vente. Aero Auctions s'appuie sur une équipe qui compte 11 professionnels pour satisfaire, voire dépasser les attentes de la clientèle. L'entreprise offre l'Aero Advantage, une formule qui comprend notamment un taux de commission de 10% plafonné à 1000 \$, des services de transport et de financement.

Aero Auctions est basée à Barrie, en Ontario. Elle possède actuellement des sites d'enchères à près de Barrie et London. Un nouveau site doit être inauguré sous peu près d'Ottawa et un autre près de Montréal au cours de 2014.

Source: Aero Auctions

**JOURNÉE
EXPO-
BITUME**

**DE RETOUR !
2^E ÉDITION - 2014**

**ESPACES KIOSQUES
DISPONIBLES DÈS
MAINTENANT !**

SALON D'ÉQUIPEMENTS EN CONSTRUCTION ROUTIÈRE

*En route vers le 2^e salon...
Nous vous y attendons !*

**ESPACES KIOSQUES DÉJÀ DISPONIBLES POUR RÉSERVATION.
SOYEZ DE LA 2^E ÉDITION DE LA JOURNÉE EXPO-BITUME !**

Détails sur le site www.bitumequebec.ca
ou au 450 922-2618, poste 1

La date : le jeudi 3 avril 2014 de 8h à 17h
Le lieu : Centre des congrès de Saint-Hyacinthe

Organisé par Bitume Québec

B
Bitume Québec

Journée technique de l'APOM à Saint-Jean-sur-Richelieu

Encore une fois cette année dame nature était de la partie à cette magnifique journée technique de l'Association des Professionnels à l'Outillage Municipal (APOM) qui fut un succès sur toute la ligne.

C'est le 3 mai dernier à Saint-Jean-sur-Richelieu qu'a eu lieu la première journée technique de l'année 2013. Plus de 500 personnes ont participé à cet événement qui comptait 60 exposants dans le domaine de l'outillage municipal.

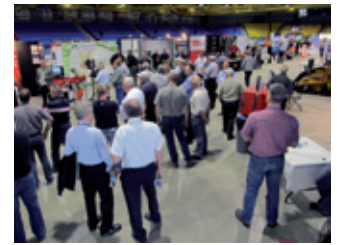
La journée fut ponctuée de démonstrations de toutes sortes dans le but de présenter les nouveautés technologiques et les caractéristiques des équipements sur place.

Un concours en espace-clos a aussi eu lieu en après-midi sous la supervision de Guy Duquette de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu. Huit personnes de différentes villes y ont participé et l'équipe gagnante était composée de Christos Koltoukis de Sorel-Tracy ainsi que

de Daniel Chauvette de Shawinigan. Félicitations à tous les participants. Merci à Roch Arbour et son équipe de

et enrichissante pour tous.

Le conseil d'administration de l'APOM vous invite à sa prochaine journée



la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu pour leur collaboration et support et qu'à Alain Cordeau pour la préparation et la supervision de la journée. Votre participation a fait de cette journée une rencontre constructive

technique qui se tiendra le 6 septembre prochain à la Ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier.

Source: Association des Professionnels à l'Outillage Municipal

Deux grandes marques sous le même toit Two great brands under one roof



Paul Equipment and Sons
55 Rue Chapais & St-M 67400 St-J 535 • St-Jean-sur-Richelieu, QC J3A 1N7
504-326-3281
www.paulsequipment.ca



Des solutions d'énergie à faible coût pour les sites isolés

La chaire de recherche industrielle en Technologies des énergies renouvelables et du rendement énergétique (TERRE) du Cégep de Jonquière travaille activement afin de développer un concept durable pour l'approvisionnement énergétique des sites isolés du grand réseau hydroélectrique.

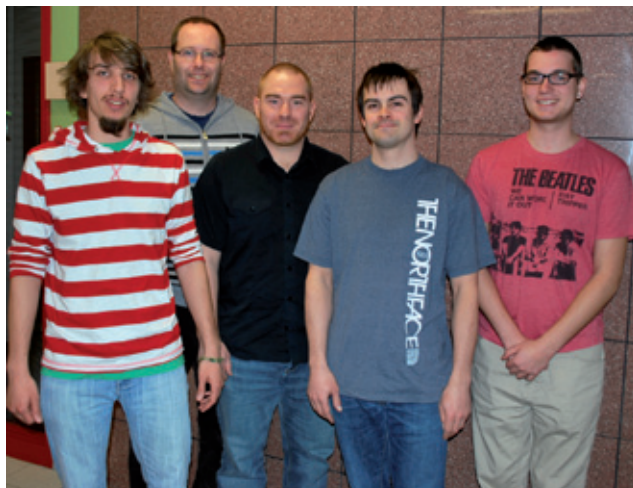
Le kilowatt-heure d'électricité qui coûte environ 0,08 \$/kWh sur le réseau d'Hydro-Québec peut monter jusqu'à 1 \$ sur ces sites alimentés au diesel. Le couplage d'énergies renouvelables sur des sites isolés tels que des stations de télécommunications, des pourvoiries, des villages éloignés permet de réduire la consommation de carburant fossile dont le coût sera de plus en plus prohibitif. De plus, il permettra de réduire l'empreinte des gaz à effet de serre (GES) de l'alimentation énergétique des installations.

Depuis quelques mois déjà, la chaire de recherche TERRE bâtit un partenariat «durable» avec Volts Énergies qui détient

une expertise dans le jumelage solaire-diesel et l'efficacité énergétique. À cet effet, dans le cadre du programme TERRE donné à la formation continue du Cégep de Jonquière, le cours Planification d'une installation permet à une équipe d'étudiants de travailler conjointement avec Sébastien Caron, président de Volts Énergies.

Les étudiants ont comme mandat de planifier l'installation d'un système solaire dans un domicile (ou une résidence) isolé du réseau hydroélectrique. Ils travaillent, à partir du bilan des charges, à élaborer une solution, un plan d'installation, une estimation des coûts du projet et un

descriptif des équipements proposés. Sous la supervision du professeur responsable,



De g. à d.: Albert Richard, étudiant, Martin Bourbonnais, enseignant et titulaire de la chaire de recherche industrielle TERRE, Martin Gagné, Louis Dumas et Stéphane Lachance, étudiants à l'attestation d'études collégiales (AEC) TERRE.

Martin Bourbonnais, et de Sébastien Caron, ils doivent développer une solution

GEOROCFOR^{INC}

ACCESSOIRES

FORAGE SIMPLIFIÉ

Innovation | Qualité | Flexibilité



Xs Drill[®]
Système de forage multi-terras
Accessoires de forage

MANUFACTURIER
DE MATÉRIEL DE
FORAGE

LES PRODUITS DE
GEOROCFOR
SONT UTILISÉS POUR
LES TRAVAUX DE
GÉNIE CIVIL,
DE FONDATIONS, DE
PUITS ARTÉSIENS,
DE MINES ET DE
TUNNELS

www.georocfor.com

EQUIPEMENT DE CONCASSAGE • TAMISAGE • TRIAGE • RECYCLAGE • MINES • CARRIERS

CONDEROC

EQUIPEMENT

CRUSHERS • SCREENING • MINING • QUARRYING • RECYCLING EQUIPMENT

NOUVEAU DISTRIBUTEUR!

PUCKETT[®]

EQUIPMENT, INC.

PNEUMATIQUE D'ASPHALTE COMPACTE



3 MODÈLES DISPONIBLES

Info@conderoc.com • www.conderoc.com
514 935-4578 • 450 227-3205 • 613 848-7340

adaptée aux besoins du client.

Dans la suite des événements, il y a possibilité, pour le mois d'août prochain, que le programme TERRE fournisse un stagiaire pour assister Volts Énergies dans ses divers projets de développement.

«Voici un bel exemple de contribution que le Cégep de Jonquière est en mesure de fournir à l'industrie. La recherche de solutions appliquées permet de générer un transfert technologique vers la formation d'une main-d'œuvre qualifiée et adaptée à des nouvelles réalités et des besoins émergents», explique Martin Bourbonnais, titulaire de la chaire de recherche industrielle TERRE et enseignant en physique.

«Nous sommes heureux de travailler avec le Cégep de Jonquière qui devient un centre de formation important en énergies renouvelables. Notre partenariat permettra d'installer plus de solutions d'énergies renouvelables efficaces dans des sites éloignés et hors réseau», conclut Sébastien Caron, président de Volts Énergies.

Source: Volts Énergies

La génération 2 d'engcon évolue

Le fabricant suédois engcon vient tout juste de lancer sa nouvelle génération de tiltrotateurs : la Série 2.

L'EC226, qui remplacera progressivement le modèle-phare EC20B, est conçu pour les pelles de 18 à 26 t. Le nouveau venu EC219 convient aux pelles de 14 à 19 t.

La Série 2 se distingue par la possibilité d'augmenter l'angle d'inclinaison à 45° et par sa plus grande robustesse. Le nouveau design et la structure renforcée ont permis d'améliorer les performances de façon spectaculaire par rapport au tiltrotateur correspondant de la série B.

Les derniers tiltrotateurs sont dotés d'un graissage centralisé et sont prévus pour fonctionner avec un joint tournant à haut débit, pour répondre aux besoins des excavatrices équipées d'un nombre croissant d'équipements auxiliaires exigeant un débit élevé. Un nouveau type de vannes contribue également à des économies de carburant significatives.

Source: engcon



**WACKER
NEUSON**

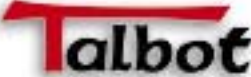
DÉPASSE LES BESOINS DE L'INDUSTRIE



EXCAVATRICES SUR CHENILLES

Équipées du plus puissant système hydraulique offert sur le marché aujourd'hui, les pelles Wacker Neuson de 0,8 à 8,0 tonnes fournissent une force de creusage et une portée incomparables.

- Le train de roulement en X fournit une plus grande puissance de levage et une meilleure stabilité
- Sorties hydrauliques auxiliaires déjà montées sur le balancier
- Vous serez enchanté de nos marteaux de démolition (Tramac)
- Moli point, chisel et autres aciers en inventaire

**Talbot** Talbot Équipement Ltée.
450, rue Michel-Fragasso, Québec (Québec) G2E 5P3
Téléphone: (418) 872-5515
Télécopieur: (418) 872-2505 • info@talbotequipement.com
www.wackerneuson.com

**Eddynet**

Balai tasseur
ou ramasseur
s'installant sur
des chargeurs,
tracteurs,
chariots
élévateurs
et autres
équipements





Steve Nolin, représentant des ventes
Sans Frais: 1-888-444-2802
Tous les balais sont équipés d'un système flottant réduisant l'usure de la brosse et augmentant l'efficacité de balayage
www.eddynetinc.com • Email: info@eddynetinc.com

Le groupe FAYAT acquiert certains produits, marques et une unité de production de CMI TEREX Corporation

Avec la notoriété des marques CMI et CEDARAPIDS, FAYAT conforte sa présence en Amérique du Nord, structure ses réseaux de distribution, en particulier dans le secteur de l'asphalte. L'ouverture des marchés sud-américains est par ailleurs une grande opportunité et permettra au groupe FAYAT de disposer d'une base solide pour son développement sur ce continent.

Un joueur majeur dans la construction de matériels routiers, le groupe FAYAT renforce et élargit considérablement son offre avec deux nouvelles gammes de finisseurs de route, BOMAG CEDARAPIDS et BOMAG Latin America, mais aussi avec les recycleurs et stabilisateurs BOMAG CMI.

L'intégration des alimentateurs de finisseurs MTV BOMAG



utilisées par FAYAT sous licence perpétuelle.

Source: FAYAT

CEDARAPIDS constitue une nouvelle ligne de produits où l'entreprise était absente jusqu'alors.

Les centrales d'enrobage fabriquées au Brésil par TEREX sont dorénavant commercialisées sous le nom MARINI Latin America. Ces postes de production hypermobiles sont bien adaptés au marché sud-américain et plus généralement à la demande de l'hémisphère sud. Ils confortent et complètent la gamme des centrales MARINI et MARINI-ERMONT déjà large mais toutefois peu représentée dans les plus petits débits de production.

CMI et CEDARAPIDS sont des marques déposées par TEREX corporation ou ses filiales et sont

LA SAISON DES BALAIS EST ARRIVÉE. ÊTES-VOUS PRÊT?

Gemec a le balai que vous cherchez, et c'est maintenant le temps **D'ACHETER OU DE LOUER**.
Nous avons un inventaire de balais **NEUFS ET USAGÉS**, prêt à balayer.



Elgin Crosswind



Elgin Pelican



Elgin Eagle

Appeler maintenant pour **UNE DÉMONSTRATION GRATUITE ET UNE SOUMISSION**.

VENTES | PIÈCES | SERVICE | FINANCEMENT | LOCATION | USAGE

**GROUPE
GEMEC**



450.253.0805 | gemec.net

MTG lance la première application iPad du secteur des pièces d'usure pour machines de terrassement

Les chantiers de l'industrie minière et de construction se trouvent souvent dans des endroits éloignés avec une connectivité limitée. Les clients éprouvent souvent des difficultés pour obtenir des informations concernant, par exemple, la compatibilité pièces d'usure/machine, pour demander un devis ou pour joindre directement un expert qui peut répondre à leurs questions et les conseiller.

En voulant créer un système de communication mobile pour simplifier l'accès à toutes ces informations, peu importe l'endroit et les disponibilités internet, MTG a créé la première application iPad du secteur des pièces d'usure pour machines

de terrassement.

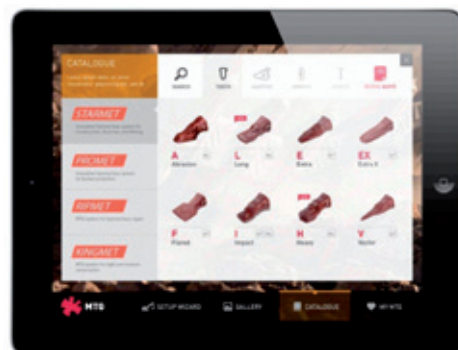
En 2012, MTG a sorti et testé avec succès une version d'essai 1.0 de l'application qui, aujourd'hui, a dépassé les 150 téléchargements à travers 32 pays dans le monde et plus de 8000 fichiers téléchargés.

MTG profitait de bauma 2013 à Munich pour lancer la nouvelle version 2.0 de son application.

MTG espère que cette application novatrice sera perçue comme une avancée pour le partage d'informations entre nos utilisateurs. L'application MTG a été spécialement conçue pour transformer ce qui était habituellement considéré comme une source d'information plutôt complexe

en une utilisation simple et conviviale.

Grâce à cette application iPad, MTG est la première entreprise du secteur GET à



connecter son propre réseau d'utilisateurs professionnels à travers une plate-forme iPad. Elle offre des lignes de communication directes, un accès hors ligne et en ligne aux informations produites, des actualités exclusives concernant l'entreprise et bien d'autres contenus (favoris, devis, etc.).

Source: MTG

CORRECTIONS D'ADRESSE

Faites-nous parvenir vos changements d'adresse par courriel à :

abonnements@infrastructures.com

Laveuse à Pression à Eau Chaude Kärcher
Utilise 25% MOINS DE CARBURANT
 Vous permettant d'économiser 1,000\$ et plus en carburant par année!

Visitez-nous en ligne à www.karcher.ca pour voir en action notre design innovateur permettant de vous faire épargner du carburant ou pour localiser un détaillant autorisé.

KÄRCHER
 fait la différence

www.karcher.ca

ACCESSOIRES OUTILLAGE LIMITÉE
 Sans frais : **1-800-461-1979**
 Fax : 1-877-544-5030 • Internet: www.aolaml.com

BUCHER schörling
 Balais aspirateurs de 1 à 8 m²

- Pièces de remplacement pour la plupart des marques de balais
- Brosses de balais de rue
- Brosses pour le désherbage

LARUE**Le choix des professionnels****pour l'équipement spécialisé**

Disponible avec table
à chauffage électrique

**Paveuse LeeBoy 8515B****DISTRIBUTEUR DES PRODUITS****LeeBoy**

POUR LE QUÉBEC,
LES PROVINCES
MARTIMES ET
L'ONTARIO

Chez J.A. Larue Inc., vous trouverez une vaste gamme de machinerie spécialisée pour la construction ou l'entretien des routes.

Une nouvelle dimension au jeu de la location

La nature propre à la machinerie spécialisée de **LeeBoy** ajoute une nouvelle dimension à la location conventionnelle d'outillage.

En effet, **LeeBoy** vous fait bénéficier du support technique offert par son distributeur autorisé **LeeBoy** et **LeeBoy**, J.A. Larue Inc.

En louant chez J.A. Larue, vous n'aurez pas de surprise – vous aurez le bon équipement sur le chantier quand vous en aurez besoin et vous en saurez le coût avant que l'équipement arrive sur le chantier.

**Paveuse LeeBoy 8816B****Epandeur à classe Rosco Maximizer III**

*Trois modèles disponibles...
de 50 à 130 HP*

**Niveleuses LeeBoy 635, 685 et 785****LARUE****1-877-658-3013**

QUÉBEC (Siège Social)
680 rue Lenoir, Québec

LAVAL
2401 rue Mitchell, Laval

MONCTON
465 Venture Dr, Moncton

**Balal Challenger III, démo, stock Toronto**

service d'urgence-pièces 24/7 • www.jalarue.com

La gamme Rammer s'étoffe de nouveaux modèles

Rammer, une marque de Sandvik, dévoilait à bauma 2013 ses nouveaux modèles destinés à répondre aux besoins des professionnels et qui complète sa gamme de marteaux hydrauliques.

Le nouveau Rammer 5011 est conçu selon les mêmes principes de fonctionnement que les modèles plus petits 3288 et 4099, et s'appuie toujours sur la garantie à vie que Rammer propose en exclusivité. Ce principe de fonctionnement révolutionnaire qui a fait incroyablement évoluer la norme du rapport poids-puissance permet à ces marteaux de s'adapter à volonté à des applications particulières afin d'y assurer productivité et facilité d'utilisation optimales. Adapté à des engins porteurs de 43 à 80 t, le modèle 5011 pèse 4750 kg et s'insère dans la gamme Rammer Grande taille entre le modèle 4099 très répandu et le modèle 7013 à la robustesse éprouvée. La gamme des marteaux Rammer est ainsi la plus complète qui soit.

Le nouveau modèle 5011 de Rammer

applique le même principe révolutionnaire qui lui permet d'être taillé sur mesure pour diverses applications et matériaux grâce à deux sélecteurs de mode simples situés sur le marteau lui-même. Le réglage de longue course applique une fréquence de frappe plus faible pour garantir une rupture optimale des matériaux durs, tels que le granite ou les fondations de béton armé. En revanche le réglage de course courte génère une frappe à plus haute fréquence qui est particulièrement bien adaptée aux matériaux plus tendres tels que le calcaire. Le sélecteur de Protection contre les frappes à vide permet à l'opérateur de régler très simplement le mode de fonctionnement afin de protéger le travail contre les frappes à vide.

Tout comme les autres modèles de marteaux hydrauliques Rammer, le nouveau 5011 offre une longue vie utile exempte de pannes. Son système hydraulique simplifié et renforcé comporte moins de soupapes et présente une plus grande tolérance à



la contre-pression. Il est en cela parfaitement adapté à une large gamme d'engins porteurs et de débits hydrauliques. Le nouveau modèle utilise des tirants VIDAT à haute tension et grande longévité qui assurent une meilleure fiabilité et des coûts de fonctionnement plus faibles. Les goupilles de retenue de l'outil sont bloquées par des bagues de caoutchouc simples et robustes alors que la surface de



ÉQUIPEMENT LAURENTIEN ENR.
DIVISION DE SERVICES FORESTIERS DE MONT LAURIER LTÉE
Denis Avon • Éric Robert

Venez voir les nouvelles excavatrices de la série G




excavatrices et chargeuses

Vente neufs et usagés • service • pièces
Programmes de location à court et long terme disponibles

Tél: (819) 326-7373 • 1-800-567-6757
Cell: (514) 803-9747 • Fax: (819) 326-7222
4863 Route 117, Sainte-Agathe-des-Monts, QC J8C 2Z8

J. RENÉ LAFOND INC.

3203 ch. Charles-Léonard, Mirabel, QC J7M 2Y7
Tél. : 450-258-2448 1-866-456-3022
Fax : 450-258-4624 • www.jrenelafond.com

Mini chargeur WL30
• idéal pour le déneigement de trottoirs





WACKER NEUSON

Le VDS (Vertical Digging System), une exclusivité Wacker Neuson permet de compenser une différence de niveau par l'inclinaison de la tour de la pelle



La 2823
• fait partie de la Série "Zero Tail"

la douille inférieure a été particulièrement étudiée pour assurer une plus grande durée de vie de l'outil. Trois différentes options de graissage sont proposées pour étendre encore davantage la durée de fonctionnement du Rammer 5011 : une option de graissage centralisé manuel ; une option de graissage automatique Ramlube I monté sur l'engin porteur ; ou une option de graissage Ramlube II, qui utilise une cartouche montée directement sur le marteau afin d'assurer automatiquement la lubrification optimale pour une meilleure protection contre l'usure et une plus grande durée de service utile. Le nouveau modèle est également équipé de l'indicateur de service Ramdata II de Rammer ; il permet aux opérateurs et au personnel de maintenance de surveiller et enregistrer des informations essentielles pour l'entretien et la maintenance.

Les trois nouveautés de la gamme Petite taille de Rammer sont les modèles 255, 355 et 455. Le modèle 455 est particulièrement attendu car il comble un manque dans la gamme Rammer et est adapté aux engins porteurs de poids opérationnel entre

2,7 et 5,2 t. Conçus pour répondre aux exigences particulières des exploitants de flotte de location, les nouveaux modèles sont d'un poids opérationnel de 110 kg, 150 kg et 230 kg respectivement, et chacun est conçu pour une compatibilité optimale avec les engins porteurs.

Ces trois nouveaux ajouts offrent des rapports poids-puissance améliorés grâce au principe de fonctionnement CBE de Rammer (Constant Blow Energy, puissance de frappe constante). Ce principe garantit une puissance d'impact maximale indépendamment de la pression de fonctionnement, ce qui assure ainsi la rentabilité et la productivité les meilleures possibles. Cette caractéristique s'accompagne également d'une plus grande durabilité, d'une meilleure fiabilité et d'une plus grande facilité d'entretien. Chaque modèle comporte un carter de type caisson moulé qui amortit le bruit et les vibrations tout en assurant une excellente protection de la cellule de puissance.

bauma 2013 marquait également le lancement mondial des modèles spécialisés en écaillage de la gamme Petite taille



de Rammer. Les modèles pour écaillage Rammer 555, 777 et 999 intègrent les mêmes fonctionnalités que les marteaux de la gamme Petite taille de Rammer. Les modèles pour écaillage offrent l'avantage des conduites d'air, de graisse et d'eau intégrées, ce qui permet la lubrification automatique et une meilleure élimination de la poussière.

Source: Sandvik Construction

Balances pour chargeurs & chariots élévateurs

Modèle LM 9000i
maintenant approuvé
par Mesures Canada

*Numéro d'approbation AM-5820C




Imprimante disponible



Nouveau système de pesage en mouvement
Gestion facile de produits et de clients

Aussi : balance pour excavatrices

1-800-363-8727

INNOTAG
INDUSTRIEL

2080 Rue Pierre-Louis-Le Tourmeux, Beloeil, QC J3G 6S8 • www.innotag.com
Tél.: 450-464-7427 • Fax : 450-464-0874

EQUIPEMENT DE CONCASSAGE • TRIAGE • TRIAGE • RECYCLAGE • MINES • CARRIERS

EQUIPEMENT

CONDEROC

EQUIPEMENT

CRUSHERS • SCREENING • MINING • QUARRYING • RECYCLING EQUIPMENT

NOUVEAU DISTRIBUTEUR! **ROADWIDENER**

ÉLARGISSEUR DE CHAUSSEE



Info@conderoc.com • www.conderoc.com
514 935-4578 • 450 227-3205 • 613 848-7340

Le STEIGER® T 720 à bauma

Le fer de lance de la gamme RUTH-MANN HEIGHT performance a été baptisé STEIGER® T 720. Monté sur un châssis porteur 4 essieux Scania, il a été présenté à bauma 2013 en tant que prolongement conséquent de la gamme Grandes Hauteurs. Le STEIGER® T 720 impressionne par un long bras supérieur à 3 éléments équipé d'un bras articulé supplémentaire RÜSSEL®. À l'instar des T460 et T540, la longueur du bras supérieur est l'avantage majeur offert aux utilisateurs.

Le Bras supérieur du nouveau STEIGER® T720 mesure pratiquement 20 m! Ce qui représente 5,50 m de plus par rapport aux machines les plus significatives de cette catégorie. Par exemple, à 68 m et 100 kg dans le panier, le déport maximum peut atteindre 21,40 m. Ce sont 6,40 m de plus que les engins les plus performants jusqu'alors.

Comme pour le T540 et le T460, le très long bras supérieur télescopique incluant un bras pendulaire allongé et articulé offre

à l'utilisateur un rayon de travail en hauteur inégalé. La sécurité est également accrue, car seules des parties légères de la structure extensible sont en mouvement lorsqu'on se trouve en situation d'approche en hauteur.

Le RÜSSEL® rallongé et articulé propose une nouvelle dimension en terme d'agilité. Il est possible de manœuvrer en toute précision grâce au bras pendulaire articulé autour d'objets tels que surfaces vitrées, surfaces publicitaires. Les travaux en contournement d'obstacles sont aussi très pratiques avec ce système.



La rotation du panier de 2x90° facilite les interventions même les plus difficiles.

Le panier à extension télescopique et articulé peut supporter une charge de



ANTONIO CARRARO

**Le Choix,
le Service
et la Qualité**

**Le plus Gros Inventaire
Antonio Carraro
Au Canada!**



Traitements pour tous vos travaux
**Dénivellement de trottoirs, Épandage de sel et sable,
 Tonte de gazon, Entretien de terrain de golf, etc.**

Seul Distributeur Autorisé Au Québec






ÉQUIPEMENTS G. GAGNON

70 Route 158, St-Thomas-de-Joliette, QC J0K 3L0
 Tél.: 450-756-2479 / 6585 • Demandez Jean Gagnon



G.A.L.

Fauchage et Débroussaillage

Notre équipement spécialisé et performant s'adapte à toutes les situations et saura combler tous vos besoins.
Parlez-nous de vos projets!






Notre équipe est formée et qualifiée par l'ASSIFQ.

www.debroussaillagegal.com
 Tél. : 450.539.1839

RRQ : 8368-0779-55

EXCAVATION PAYSAGEMENT DÉNEIGEMENT

600 kg et peut être étendu de 2,42 à 3,82 m.

Le système «Lift-Up», disponible en option, est particulièrement pratique, sûr et efficace. Les panneaux vitrés, pancartes ou autres objets lourds et encombrants peuvent être levés et déposés à leur endroit de montage. La construction particulière du système Lift-Up en panier permet de prendre la charge directement à partir du sol.

Un autre avantage du STEIGER® T720 réside dans la technique de pliage des caissons. Les bras, réalisés en acier à grain fin, sont pliés à froid. Ceci conduit à une stabilité optimale et à l'emploi minime de matériau. La nouvelle construction de tourrelle, également pliée, garantit une rigidité maximale et une légèreté inégalée. Ceci est le résultat de la compétence décennale de RUTHMANN en tant que spécialiste dans le travail de l'acier, garant de qualité et de longévité.

Grâce à la mobilité du bras pendulaire RÜSSEL® et à la rotation du panier, le STEIGER® T 720 peut travailler sans problèmes jusqu'à 12 m en négatif.

Source: Ruthmann GmbH & Co. KG

Nouvelles nacelles télescopiques tout terrain Haulotte

Conçu par les bureaux d'étude Haulotte en étroite collaboration avec un panel de clients, les nouvelles nacelles télescopiques tout terrain HT67 RTJ / HT61 RT répondent aux besoins des professionnels et optimisent tous les travaux jusqu'à 23 m de hauteur.

Idéal pour la construction, l'industrie navale et portuaire ou encore la chimie, la pétrochimie, l'industrie aéronautique, et bien d'autres applications, cet équipement présente des performances inégalées.

Ces nouveaux modèles offrent une rapidité d'élévation incomparable, mettant seulement 56 secondes pour atteindre la pleine hauteur, un gain de productivité doublé sur ce segment de produit.

Source: Haulotte



CONTANT MANUFACTURIER DE SOUFFLEUSES INDUSTRIELLES
www.souffleusecontant.ca

**PUISSANCE
RÉSISTANCE
EFFICACITÉ**

- 8 modèles disponibles pour chargeur articulé ou rétrochargeuse
- 168 à 1350 HP
- De 1155 à plus de 10 000 tonnes/heure
- 2 modèles pour attache 3 points sur tracteur agricole de 170 à 350 HP

FABRICATION | VENTE | LOCATION | NEUF ET USAGÉ
6310, Boul. des Mille Îles, Laval, Québec, H7B 1B3
Tél: 450-666-6368 | Fax: 450-720-0208

EQUIPEMENTS FDS VENTE INSTALLATION REPARATION

Nacelles élévatrices télescopiques **Haulotte GROUP**

520 \$/mois*	253 \$/mois*	4073 \$/mois*

* 10% COMPTANT, 20% RÉSIDUEL, APR 6,25%

• EXCLUSIF • VERSATILE • PRÉCISION

3050 Anderson, Terrebonne, QC J6Y 1W1
Tél.: 450-621-2649 • 1-800-361-3346 • Fax: 450-621-7721
Pierre Boisvert, directeur des ventes • cell.: 514-797-2765
pboisvert@equipementsfds.com
www.equipementsfds.com

Atlas Copco présente ses modèles LT5005 et LT6005

Les nouvelles dames sauteuses Atlas Copco des catégories de poids 50 kg et 60 kg sont actionnées par des moteurs Honda et conçues pour les travaux de compactage dans les espaces confinés. L'un des changements les plus importants est la conception plus étroite qui facilite la manœuvre à proximité de murs, pieux ou dans des tranchées étroites.

«La nouvelle conception associée à un poids réduit facilite fortement la manœuvre tout en garantissant une performance de compactage élevée identique», déclare Malin Löfgren, directeur de produit. «La sécurité de l'opérateur est également très importante. La construction de la poignée permettant d'amortir efficacement les vibrations garantit un faible niveau de vibrations au niveau des mains et des bras.»

La nouvelle barre de commande est équipée de roulettes sur la partie avant et d'un point de levage permettant une manipulation simple et sûre sur chantier.

Afin de prévenir toute usure inutile des absorbeurs de chocs, un système de verrouillage intégral est activé pendant les opérations de levage et de transport.

Le nouveau filtre à air de grande taille peut être remplacé sans aucun outil. Un indicateur de remplacement de filtre est également disponible en option. Celui-ci peut être remis à zéro par simple appui sur un bouton. Un compteur horaire, qui vous permettra de connaître le moment auquel vous devez procéder aux entretiens, est également disponible en option.

«Les moteurs à quatre temps permettent de garantir des démarrages aisés et des faibles niveaux d'émission. La même chose s'applique à la commande des

gaz qui se règle sur trois positions fixes afin de prévenir toute usure excessive de l'embrayage et d'économiser du carburant en éliminant le risque de laisser la commande à moitié ouverte. Le système de purge d'air a pour sa part été automatisé afin de faciliter le fonctionnement», conclut monsieur Löfgren.

Les dames sauteuses Atlas Copco sont des outils de compactage polyvalents conçus pour travailler sur des sols cohésifs et granuleux, par exemple dans le cadre de travaux de réparation ou d'amélioration de tranchées, remblais et fondations. Ils sont faciles à manœuvrer lors de chaque étape de travail et fiables en toutes conditions. Ils fonctionnent toujours aussi bien, indépendamment du moment et de la fréquence d'utilisation.

Source: Atlas Copco



Un investissement à long terme – mais pas tout à fait un bien meuble.

Un investissement rentable et un concept de puissance novateur.

Pour la vente et le service:

Alberta – Williamson Equipment Ltd.
 tél. : 780-450-0055
 gwill@williamsonequipment.com

Colombie-Britannique – Parker Pacific
 tél. : 1-800-565-9901
 www.inland-group.com

Manitoba – CUBEX Ltd.
 tél. : 204-336-0906
 ammannsales@cubexltd.com

Nouveau Brunswick – Maritime Case
 tél. : 506-456-2380
 chase.mcgrath@maritimecase.ca

Ontario
Construction Equipment Solutions
 tél. : 905-420-2243
 ceswifes@hotmail.com

McDowell Equipment
 tél. : 705-565-8150
 www.primcdowell.com

Terre-Neuve – Casé Atlantic
 tél. : 709-747-7811
 info@caseatlantic.ca

Partenaire en productivité pour la vie.

Les compacteurs à rouleau simple ASC offrent le rendement de compactage le plus élevé sur le marché – vous obtenez ainsi un élan de productivité dès la première journée. Une idée brillante quand il est question d'efficacité et de rentabilité: l'entraînement hydraulique intégral.

La position basse du moteur donne à ces compacteurs à simple rouleau un maximum de stabilité et un maximum de poussée sur les pentes ascendantes. Excellente visibilité pour l'opérateur et facilité d'accès de service pour vous aider à réduire les coûts d'entretien. Tous ces avantages font de cette puissante innovation un investissement hautement rentable.



Un nouveau venu dans la catégorie Classe 7 & 8

Bien qu'étant la plus ancienne marque de camions en Amérique du Nord, Autocar® fait son entrée dans le domaine des camions à cabine avancée de Classe 7 & 8 destinés aux travaux lourds comme l'entretien des rues avec son nouveau modèle Xpert.



L'Xpert se démarque des modèles actuellement disponibles sur le marché grâce à sa maniabilité incomparable, son châssis robuste et sa cabine moderne et confortable alliant visibilité sur 360°, espace et confort pour l'opérateur, équipement complet et qualité de finition sans reproche.

La cabine se relève à l'aide d'une pompe hydraulique pour rendre facilement accessibles tous les points de service et d'entretien de routine.

De plus, l'Xpert est disponible avec des commandes doubles directement du fabricant.

**Distribués par :**

Accessoires Outillage Limitée
www.aolaml.com

1-800-461-1979

Le roi perd des kilos

Jacques Duval

s'il a connu des années de vaches maigres alors que son géniteur Land Rover a passé près, à maintes occasions, de fermer boutique.

La recette indienne

Après plusieurs changements de propriétaires, l'entrée en scène de Tata Motors

En attendant la commercialisation d'un modèle à motorisation hybride, le seul moteur de service est le V8 suralimenté de 5,0 l. Plus tard, un V6 suralimenté de 3,0 l sera inscrit au catalogue. Il est dommage que les moteurs diesel offerts en Europe, un V6 et un V8, ne soient pas offerts chez nous. Les moteurs sont jumelés à une



Durant ma longue carrière dans le monde de l'automobile, rares sont les voitures que j'ai croisées qui sont devenues des légendes de l'histoire automobile. Et encore plus rarissimes sont les véhicules utilitaires qui ont accédé au même rang idolâtrique. Le Range Rover fait partie de ceux-là. En effet, le baroudeur britannique fait partie de ces utilitaires d'exception qui sont demeurés, au fil des ans, une référence pour les autres constructeurs.

a été bénéfique pour la gamme Land Rover qui s'exerce depuis deux ans à présenter des nouveautés. Après le dévoilement du spectaculaire Evoque l'an dernier et la cure de rajeunissement apportée au LR2 cette année, c'est maintenant au Range Rover de bénéficier de la bienfaisance du constructeur indien. Outre son nouveau design et son habitacle plus cossu, la plus notable des améliorations réside dans sa diète miracle qui lui a fait perdre plus de

nouvelle transmission automatique à huit vitesses.

Abîmer ses beaux habits

En terrain accidenté, le Range Rover se moquera des pires embûches grâce à son rouage intégral intelligent «Terrain Response II». Ce mécanisme permet de sélectionner différents modes qui ajustent automatiquement les réglages du moteur, de la transmission, des différentiels, de la



L'exorde du Range Rover ne date pas d'hier. La première génération, née en 1970, a fait carrière jusqu'en 1994. La seconde mouture a été remplacée par une troisième en 2002 pour finalement aboutir à la quatrième génération en 2013. Au cours des quarante dernières années, le Range Rover a évolué pour le mieux même

400 kg. C'est énorme! Soit plus de 15% de son ancienne masse corporelle. Le secret de ce régime hypocalorique est l'usage intensif d'aluminium collé et riveté au lieu de l'acier traditionnel. D'ailleurs, le Range Rover est le premier VUS au monde à reposer sur une structure monocoque tout en aluminium.

direction et des suspensions afin d'offrir la meilleure conduite tout-terrain qui soit. De même, un conducteur qui fait preuve de témérité ne sera jamais dans la disgrâce avec les dispositifs d'assistance au freinage en pente, d'assistance au démarrage en côte et de contrôle de stabilité. Un véritable arsenal qui permet d'affronter

les sols boueux, enneigé, glacé, rocailleux ou sablonneux. Il est même possible de traverser un torrent d'une profondeur de 90 cm. Seul le gabarit du Range Rover est gênant dans les sentiers étroits. Heureusement, les lignes carrées de la carrosserie permettent de bien évaluer les dimensions du véhicule alors que les caméras latérales facilitent certaines manoeuvres de précision en terrain escarpé et boisé.

Mais entre vous et moi, qui oserait abîmer les jantes, les pare-chocs et la peinture de cette royauté en forêt? Une chose est sûre, le sentiment de sécurité que l'on ressent au volant s'assimile à un état de plénitude sereine.

Mais à quel prix? Payer presque



150 000 \$ pour conduire la version huppée «Autobiography» – avec toutes les options – demande un compte en banque bien garni et une personnalité qui ne regarde pas à la dépense puisque les entretiens et le coût des pièces de remplacement sont onéreux.

Les bonnes manières d'une berline

Dans la lignée de ses ancêtres, la présentation de l'habitacle respecte l'aristocratie automobile britannique. À peu de choses près, on se croirait au volant d'une Bentley ou une Rolls-Royce. Tout respire l'opulence et la noblesse : des sièges en cuir oxford souple et odorant aux appliques de boiserie exotiques sur la console et l'intérieur des portières, en passant par le raffinement des plastiques et la douceur de la moquette. Sur la route, l'insonorisation est remarquable pour un VUS et les bruits éoliens sont quasi absents. Quant aux



Fiche Technique

Range Rover

Type :	utilitaire sport
Moteur :	V8 – 5,0 l – 32 soupapes – à compresseur
Puissance - Couple :	510 hp @ 6000 tr/min – 461 pi lb @ 2500 tr/min
Transmission :	automatique à 8 rapports
Direction :	à crémaillère, assistée
Suspension :	av indépendante / arr indépendante
Freins :	av disque / arr disque - ABS
Accélération 0-100 km/h :	5,8 s



	Range Rover	Infiniti QX56	Mercedes GL550
Empattement :	292 cm	308 cm	308 cm
Longueur :	500 cm	529 cm	512 cm
Largeur :	222 cm	203 cm	214 cm
Hauteur :	184 cm	193 cm	185 cm
Poids :	2330 kg	2671 kg	2445 kg
Puissance :	510 hp	400 hp	429 hp
Pneus de série :	P275/40R20	P275/50R22	P275/50R20
Réservoir de carburant :	105 l	98 l	100 l
Capacité de remorquage :	3500 kg	3855 kg	3500 kg

aspérités de la route, elles sont raturées par le bon dosage des amortisseurs.

Somme toute, pour la première fois de son histoire le comportement routier du Range Rover se compare à certaines berlines prestige. Il doit cette agilité à sa perte de poids et la rigidité de son châssis. Le roulis caractériel des anciennes générations appartient désormais au passé. Ainsi,

le nouveau Range Rover ne se laisse plus entraîner par sa masse en virage. Il roule à plat et le train avant colle littéralement au bitume.

Néanmoins, il faut être prudent puisque son poids qui dépasse les deux tonnes peut jouer un vilain tour et vous pourriez vous retrouver les quatre fers en l'air!

Demandez Karène Rouleau : 514 846-2000 x204 sans frais 1-855-532-5247

Le fourgon Igloo «Clad Foam», un produit idéal pour l'assemblage des unités mobiles

Pour plus de détails, visitez-nous au : www.fourgonsleclair.com

INDUSTRIEL | MINIER | FORESTIER | COMMERCIAL



PERMO
Conception, fabrication et installation de structures d'acier avec recouvrements flexibles
Un Système de Bâtiment Performant

1-888-464-7376 | WWW.PERMO.NET

CONCASSAGE BOUTIN & Fils Inc.



1-888-452-5234
(819) 752-5234
Fax: (819) 752-4430

Licence RBO: 2426-7528-17
Claude Boutin, cell: (819) 352-3000
Carl Boutin, cell: (819) 352-2000

995 boul. Pierre-Roux Est, Victoriaville, QC G6T 1T8

ADVATAXES

Solution en ligne pour dépenses des employés

www.advataxes.ca

Un site unique et facile d'utilisation!

Réseau Chariots élévateurs

Accédez à un réseau canadien d'entreprises et de gens qui ont le même objectif que vous – acheter ou vendre un chariot élévateur. Devenez membre dès aujourd'hui! Réseauchariotsélévateurs.ca

Gestion Desmel Inc.

Nous offrons des services de comptabilité complets pour les petites et moyennes entreprises. Nous possédons plus de 20 ans d'expérience dans les entreprises de la construction. Vous décidez d'économiser temps et argent, faites affaires avec Gestion Desmel et nos experts sauront vous conseiller.

Gestion Desmel Inc.
Desmel.com
4632 rue Marquette
Montréal, QC H2J 3Y4
514-578-7050 \ 514-926-3698

Mélanie Fitzback : mfitzback@desmel.com
Mélanie Charron : mcharron@desmel.com

Nominations

Face à une croissance soutenue et à un fort développement de ses compétences et de son offre de services, **Volts Énergies** annonce la nomination de **Gaétan Lachapelle** au poste de directeur des ventes. Ce dernier a comme mandat de négocier et renforcer les ventes du secteur commercial de l'entreprise.



Gaétan Lachapelle a, pendant plus de 30 ans, exercé son talent au service de l'industrie dans les secteurs de la construction, industriel, commercial, marin, minier, agricole, forestier, résidentiel et prévention d'incendie (avec unité de puissance diesel) en tant que représentant et directeur régional des ventes sur les marchés de la PME et de la grande entreprise, dont plus de 25 ans pour Deutz Canada.

«Nous sommes assurés que monsieur Lachapelle saura relever le défi et son expertise permettra à Volts Énergies d'accroître sa part de marché et de renforcer sa proximité régionale dans le cadre de la gestion relation clients», a dit président de la compagnie Sébastien Caron.

L'arrivée de Gaétan Lachapelle coïncide avec le lancement sur le marché d'un nouveau produit de Volts Énergies dont la présentation est prévue pour les prochains mois.

Source: Volts Énergies

C'est avec plaisir que **Les entreprises Top Lift** annonce la nomination de **Daniel Boucher** en tant que directeur de territoire – Rive-Sud.



Franç connaisseur de la machinerie lourde depuis plus de 17 ans, nul doute que son expérience acquise au cours des dernières années contribuera grandement au succès de Top Lift.

Vous êtes invités à vous joindre à nous pour lui souhaiter un franc succès dans ses nouvelles fonctions.

Source: Top Lift Enterprises Inc.

CORRECTIONS D'ADRESSE

Faites-nous parvenir vos changements d'adresse par courriel à : abonnements@infrastructures.com

Annoncez votre
équipement à partir de
\$75
plus taxes



Rejoignez plus d'acheteurs de machinerie
partout au Canada qu'avec
n'importe quel magazine de l'industrie



Camion GMC T8500 2009 NEUF, MTC 37 000 lb,
essieu avant 14 000 lb / arrière 23 000 lb.

Prix : 71 500 \$

Accessoires Outillage Limitée
Téléphone: 1-800-461-1979



Camion AUTOCAR Xpert 2014 NEUF, MTC
33 000 lb, conduite double

Prix sur demande

Accessoires Outillage Limitée
Téléphone: 1-800-461-1979



Remorque de construction, capacité 110 000 lb
hors route, aussi 2 essieux 77 000 lb hors route.

Contracteur disponible avec tracteur 350 hp.
Samson Canada Inc. Téléphone: 819-297-2566
ou cell Mike 819-383-9771

YORK ALÉSEUSE PORTATIVE CANADA EST
VENTE D'ÉQUIPEMENT POUR RECHARGEMENT & ALÉSAGE SUR PLACE
FABRIQUÉ AU CANADA

Équipez-vous
prêt à réparer vos papiers
À partir de \$ 9 472
ou \$ 299/39 mois
Nous offrons la formation



C.A.G. ÉQUIPEMENT, Mascouche, Qc



Tel 514.594.3213
Fax 450.966-6625
www.cagequip.qc.ca
info@cagequip.qc.ca

www.yorkmachine.com

1 de 50 unités vendues au Canada
en 1995



MERCEDES C36 AMG 1995, 116 000 km, suspen-
sion surbaissée montée par AMG, moteur 3.6 l,
268 hp, 280 lb pl.

Jamais utilisée l'hiver, peinture originale.

Prix : 15 000 \$ négociable.

Téléphone: 418-809-1865



Balai SCHWARZE A8000, mot. John Deere 1637 h,
sur châssis Sterling SC8000 2006, Cummins ISB
200 hp, Allison automatique.

Prix : 59 500 \$

Centre du Camion Gamache www.gamache.ca
Téléphone: 1-800-363-3881



Véhicule municipal CAMELEON neuf, utilisé seu-
lement pour démonstration. Prêt à travailler, inclut
chenilles et roues. Avec grappe Côté et épandeur de
sable.

Prix pour vente rapide...

Luc Stang 705-471-1912
Christian Stang 613-298-4854



Souffleur RPM TECH P5000 1988, mot. Cummins
KTA19C 600 hp (souffleur), Cummins LTA10 300 hp
(camion), transmission automatique, pneus à
neige.

Prix sur demande

Demandez Yvan Téléphone: 418-831-0728

PRIX IMBATTABLE !
MIEUX QUE L'ENCAI!

**LA BALANCE À CAMION
LA PLUS ROBUSTE AU QUÉBEC**
(DE 10' X 10' À 120' X 12')

INCLUS
INDICATEUR DIGITAL
DÉFORMANTE
FAB LAVAL

1-800-BOURBEAU (268-7232)
www.balancebourbeau.com
info@balancebourbeau.com



Compresseur à air SULLIVAN modèle D900Q,
moteur diesel Cat 3306.

Prix sur demande

Accessoires Outillage Limitée
Téléphone: 1-800-461-1979



Compresseur à air SULLIVAN modèle D250 Q,
moteur diesel John Deere

Prix : 9 500 \$

Accessoires Outillage Limitée
Téléphone: 1-800-461-1979



Concasseur impact (à percussion) sur chenilles
SCREEN MACHINE 4043T, usagé, 2272 h.

Refait à neuf, production 350 t/h.

Prix: 295 500 \$

Téléphone: 450-227-3205



Concasseur portatif sur roues DIAMOND EAGLE J45
grizzly hydraulique, mâchoires 10x36, tamis 2
niveaux 4x12, rouleaux 36x20, moteur Caterpillar
refait à neuf 475 hp, avec remorque fermée.

Bonne condition de fonctionnement.

Prix: 105 000\$

Téléphone: 450-227-3205

InfraStructures

rejoint plus d'utilisateurs de machinerie lourde
et d'équipement spécialisé
que toute autre magazine au Canada.

La trousse média est disponible sur le site web www.infrastructures.com



Fabrication sur mesure
Location • Réparation

LAROCHE
REMOREQUES

Pièces ...à l'écoute de vos besoins

Téléphone: (819) 846-2622
2060 Route 222
St-Denis-de-Brompton, QC J0B 2P0
www.remorqueslaroche.com



La Compagnie
NORMAND
www.la-compagnie-normand.com • normand@la-compagnie-normand.com

Souffleuses industrielles
Plus de 6 modèles disponibles
Souffleuses commerciales
Choix de 60 modèles de 48" à 104"
Souffleuses à trottoir
Largeur de 54", 60" et 72"
Épandeurs de sel et de sable
8 modèles disponibles



340, rue Taché, Saint-Pascal, QC G0E 3Y0
Sans frais: 1-888-666-7626
Tél: (418) 492-2712 • Fax: (418) 492-9363

MM
MACHINERIES MAHEUX INC. / LTD.
NIVELEUSES

2009 Volvo G 960
2007 Volvo G 960
2004 Volvo G 740 B
2002 Volvo G 740



2995 avenue Kapriel, Québec, QC G1X 3V4
Téléphone: (418) 658-5844
Courriel: maheuxdte@qc.alra.com

..... faites nous parvenir les changements par la poste, par télécopieur ou par courriel..... ✂

Abonnement

Faites des modifications ou ajoutez vos collègues à la liste d'envoi

Ancienne adresse

Nom : _____

Compagnie : _____

Adresse : _____

Province/Code Postal : _____

Nouvelle adresse

Nom : _____

Titre : _____

Compagnie : _____

Adresse : _____

Province/Code Postal : _____

Téléphone : _____

Télécopieur : _____

Courriel : _____

Agenda

- Haulage & Loading 2013**
19 mai au 22 mai 2013
Phoenix, AZ États-Unis
- Canada North Resources Expo**
31 mai au 1^{er} juin 2013
Prince George, BC Canada
- AORS Annual Municipal Trade Show**
5 juin et 6 juin 2013
Brantford Ontario
- Road & Traffic Azerbaijan / Transcaspian 2013**
13 juin au 15 juin 2013
Baku, Azerbaijan
- Heavy Rigging & Lifting Workshop**
17 juin et 18 juin 2013
Edmonton, AB Canada
- Arctic Logistics and Infrastructure**
19 juin et 20 juin 2013
Yellowknife, NT Canada
- Concrete Show China**
26 juin au 28 juin 2013
Shanghai, Chine
- ISARC 2013 - 30th International Symposium on Automation and Robotics in Construction & 23rd World Mining Congress & Expo**
11 août au 15 août 2013
Montréal, QC Canada
- Journée technique de l'APOM**
6 septembre 2013
Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, QC Canada
- Oil Sands Lifting Workshop**
6 septembre au 8 septembre 2013
Fort McMurray, AB Canada
- bauma Africa 2013**
18 septembre au 21 septembre 2013
Johannesburg, Afrique du Sud
- Démo Forêt 2000**
20 septembre au 22 septembre 2013
Dolbeau-Mistassini, QC Canada
- Plug-In 2013 Conference & Exposition**
30 septembre au 3 octobre 2013
San Diego, CA États-Unis
- International Construction and Utility Equipment Exposition (ICUEE)**
1^{er} octobre au 3 octobre 2013
Louisville, KY États-Unis
- 6th Annual WaterSmart Innovations Conference and Exposition**
2 octobre au 4 octobre 2013
Las Vegas, NV États-Unis
- Canadian Waste & Recycling Expo**
20 novembre et 21 novembre 2013
Montréal, QC Canada
- 19^e édition du Congrès INFRA**
2 décembre au 4 décembre 2013
Québec, QC Canada
- MS AFRICA & MIDDLE EAST, The International Trade Fair for Stone Design, Technology, Earthmoving and Building Machinery**
9 décembre au 13 décembre 2013
Le Caire, Égypte
- INTERMAT Middle East**
20 janvier au 24 janvier 2014
Abu Dhabi, Émirats arabes unis
- CONEXPO-CON/AGG and IFPE exhibitions**
4 mars au 8 mars 2014
Las Vegas, NV États-Unis
- SMOPyC 2014 Salon international des travaux publics et des machines minières**
1^{er} avril au 5 avril 2014
Zaragoza, Espagne
- Journée Expo-Bitume**
3 avril 2014
Saint-Hyacinthe, QC Canada
- SaMoTer & Asphaltica in Verona**
8 mai au 11 mai 2014
Vérone, Italie
- APEX 2014**
24 juin au 26 juin 2014
Amsterdam, Pays-Bas

INTER 4 AI
Middle East





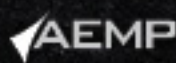
Du 1^{er} au 3 octobre 2013
Kentucky Exposition Center
Louisville, Kentucky

LES INSCRIPTIONS DÉBUTENT EN MAI!

www.icuee.com



Co-localisé



Découvrez la nouvelle 336E HYBRIDE!



La toute nouvelle pelle 336E Hybride hydraulique est maintenant disponible!

Sa technologie unique de récupération d'énergie permet de **réduire la consommation de carburant jusqu'à 25%** sans aucun compromis sur les performances et la productivité.

Pour réaliser ces économies de carburant, la conception de la 336E LH s'appuie sur 3 éléments technologiques :

- 1 Réutilisation de l'énergie grâce au système hybride hydraulique qui capte l'énergie de freinage de la tourelle dans des accumulateurs avant de la libérer pendant l'accélération;
- 2 Gestion de la puissance moteur garantie par la pompe électronique programmable;
- 3 Valve du système de contrôle qui gère intelligemment les restrictions et les flux pour des commandes tout en douceur.

Consulter le site hewitt.ca pour de plus amples informations.

Hewitt



1 855 HEWITT8 | hewitt.ca

Service par Excellence